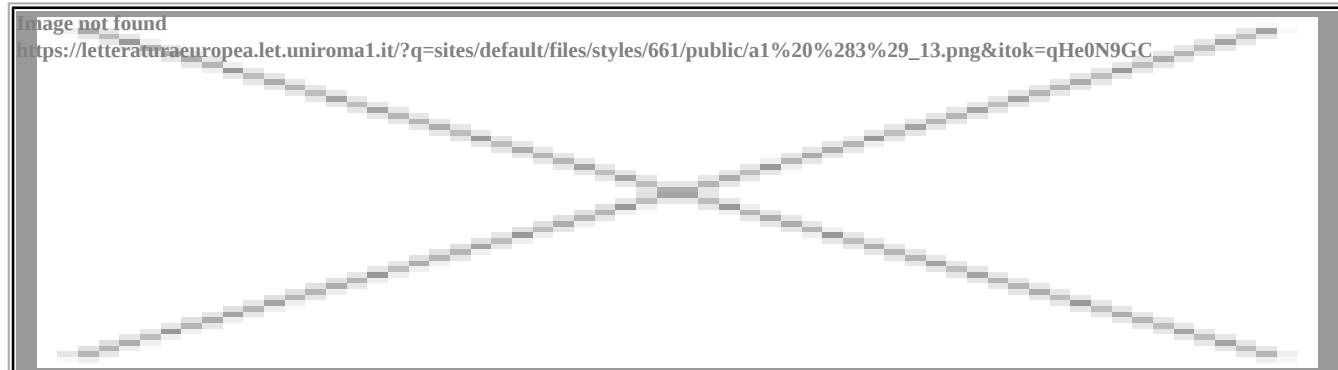


Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Lo rossinhols s'esbaudeya > Tradizione manoscritta > CANZONIERE a¹ > Edizione diplomatica

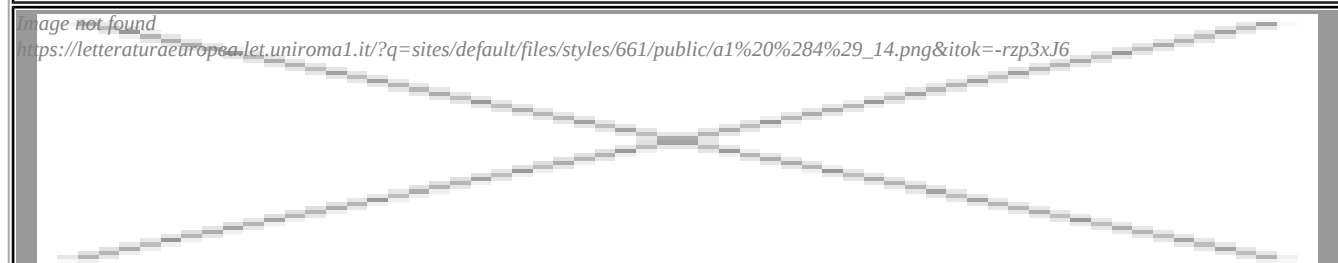
Edizione diplomatica



bernartz del uentador.

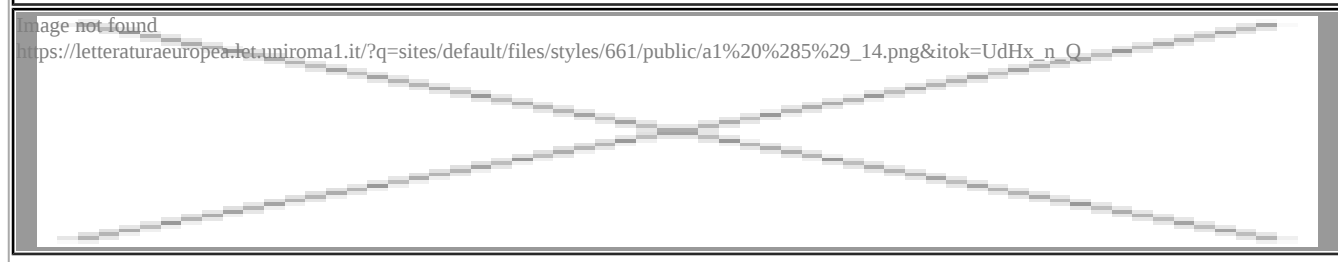
Lo rossigniols sesbaudeia. iosta la flor el ueriant e pren men
tan granz enueia. qieu no(n) puesc mudar mon chant. e no(n) sai
de qe ni de cui. efas e(s)[1]fors car sai faire bon uers pos no
sui amaire

[1] Inizialmente il copista scrive *effors*, poi cancella la *f* e aggiunge la *s* in interlinea.



Mais ad amor qi do(m)ne(i)[2]a. ab orgoil e ab enian. qaicel qi totz
iorns merceia. nis uai trop humelian. capenas uol amors
celui. qes francs e fins si co eu sui. so ma tolt tot mo(n)
affaire. canc noil fui fals ni trichaire.

[2] La *i* è correzione successiva; il copista la aggiunge dopo aver espunto e cancellato la lettera precedente.



Aissi com lorams se pleia. lai on leuentz lo uai menan. so(n)
ieu uas leis qiem guerre(i)[3]a. a clins p(er) far son coman. gent
ioga demi esdesdui. qar del seu eus tort mi condui. (et) es ben
costu(m) de laire. cuidon tug sion seu fraire.

[3]Inizialmente il copista scrive *guerrera*, poi espunge la *r* e aggiunge la *i* in interlinea.

Image not found

https://letteratura.europa-let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%286%29_13.png&itok=SqQLFhS2

Totz tempz mauci em plaideia. em ua ochaizon troban. e
nom par qeil auer deia. cor felon ni mal talan. mais laiga
qe soau sadui. es peier qe cela qe brui. enian fa qe de bo(n)
aire. sembla (et) nonoes gaire.

Image not found

https://letteratura.europa-let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%287%29_12.png&itok=ly0k3EKT

E ia nuls hom qe la ueia. sos bels oils ni son sembran. e qant
Il de ren foleia. uas mi uersa tot lo dan. mas ai so(m) confon
em destrui. car de mal linatge redui. ambz los oils li don
atraire. sautre tort mi pot retraire.

Image not found

https://letteratura.europa-let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%288%29_11.png&itok=BX5bi6U4

De tot luec on ilesteia. mi defui em uau loignian. (et) p(er) so
qieu non laueia pas li mos oils]li don atraire[[4] claus denan.
cai cel sec amors nesdui. eil len cauza qi li fui. m(o)[5]lt a bon
cor del estraire. tro qe uas mi donz repaire.

[4] Cancellato dal copista.

[5] Aggiunta in interlinea.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/a1%20%289%29_8.png&itok=66O42pCr

Ia non er si tot mi greia. qenqer fin eplag noil ma(n). qe mal
mes caissim recreia. ni p(er) gua tan lonc afan. al seu obs mi
gart e mestui. e se non em amic ambdui. dautra mor no(n) mes
ueiaire. qe ia mos cors sen esclaire.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%2810%29_5.png&itok=Aq6IQoms

Enaissi fos pres con eu]fui[[6] sui. mos alu(er)gniaz e foram dui
qe plus no(s)[7] pogues estraire. den bel uezer de bel caire.
Tristan se no caus ue gaire. mais uos am qe no(n) soil faire.

[6] Cancellato dal copista.

[7] La s è agginta in interlinea dal copista dopo aver cancellato la n.

- letto 451 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-2256>